

- Straffbara gärningar som består i ut- och införsel av samma narkotika och som leder till åtal i olika stater som tillträtt denna konvention skall i princip anses utgöra "samma gärning" i den mening som avses i artikel 54. Den slutgiltiga bedömningen i detta hänseende ankommer dock på de behöriga nationella domstolarna.
- 2) Principen *ne bis in idem*, som kommer till uttryck i artikel 54 i denna konvention, är tillämplig på ett lagkraftätagande avgörande av de rättsliga myndigheterna i en avtalslutande stat, varigenom den misstänkte frikänns på grund av bristande bevisning.

(<sup>1</sup>) EUT C 155, 25.6.2005.

### Domstolens dom (femte avdelningen) av den 5 oktober 2006 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Österrike

(Mål C-226/05) (<sup>1</sup>)

*(Fördragsbrott — Direktiv 96/82/EG — Följderna av allvarliga olyckshändelser där farliga ämnen ingår — Underlåtenhet att införliva inom den angivna tidsfristen)*

(2006/C 294/24)

Rättegångsspråk: tyska

#### Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: B. Schima)

Svarande: Republiken Österrike (ombud: E. Riedl)

#### Saken

Fördragsbrott – Ofullständigt införlivande av artiklarna 8.2 b, 11, 12 och 24.1 i rådets direktiv 96/82/EG av den 9 december 1996 om åtgärder för att förebygga och begränsa följderna av allvarliga olyckshändelser där farliga ämnen ingår (EGT L 10, s. 13)

#### Domslut

- 1) Republiken Österrike har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 96/82/EG av den 9 december 1996 om åtgärder för att förebygga och begränsa följderna av allvarliga olyckshändelser där farliga ämnen ingår, genom att inte inom den angivna tidsfristen införliva

— bestämmelserna i direktiv 96/82 vare sig med den federala lagen om pyrotekniska varor och sprängämne eller med delstaten Salzburgs lag om elektricitet,

— artikel 11 i direktiv 96/82 i delstaterna Salzburg, Steiermark och Tyrolen,

— artikel 12 i direktiv 96/82 i delstaten Oberösterreich, och

— artikel 8.2 b i direktiv 96/82 i delstaterna Oberösterreich, Salzburg och Tyrolen.

- 2) Republiken Österrike skall ersätta rättegångskostnaderna.

(<sup>1</sup>) EUT C 171, 9.7.2005..

### Domstolens dom (första avdelningen) av den 5 oktober 2006 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Frankrike

(Mål C-232/05) (<sup>1</sup>)

*(Fördragsbrott — Statligt stöd — Stöd till Scott Paper SA/Kimberly-Clark — Skyldighet att återkräva stöd — Utebliven verkställighet på grund av tillämpning av nationellt förfarande — Nationell processuell autonomi — Gränser — "Nationellt förfarande som möjliggör ett omedelbart och effektivt verkställande" i den mening som avses i artikel 14.3 i förordning (EG) nr 659/1999 — Nationellt förfarande som innebär att ett överklagande av nationella myndigheters beslut om återbetalningskrav resulterar i uppskov med verkställigheten)*

(2006/C 294/25)

Rättegångsspråk: franska

#### Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: C. Giolito)

Svarande: Republiken Frankrike (ombud: G. de Bergues och S. Ramet)

#### Saken

Fördragsbrott – Underlåtenhet att inom den föreskrivna fristen verkställa kommissionens beslut av den 12 juli 2000 om de stödåtgärder Republiken Frankrike har genomfört till förmån för Scott Paper SA/Kimberly Clark (EGT L 12, s. 1)